

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando esté usando su equipo telefónico, siempre debe obedecer las reglas básicas de seguridad para reducir el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico o una lesión, incluyendo las siguientes:

1. Deberá leer y comprender todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
3. Desenchúfelo del contacto eléctrico de la pared antes de limpiarlo. Nunca utilice limpiadores líquidos o limpiadores en aerosol. Use un paño húmedo para la limpieza.
4. Nunca use este equipo cerca de agua (por ejemplo cerca de una tina de baño, un lavabo en la cocina o una alberca).
5. No coloque este producto sobre una superficie inestable, tal como una mesa, estante o soporte. El aparato podría caer, dañándose considerablemente.
6. Las aperturas y ranuras en el fondo o parte posterior de la Unidad Base y del Auricular son para la ventilación. Para protegerlas contra el sobrecalentamiento, estas aperturas nunca deberán bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda, tal como una cama, sofá, o alfombra. Este aparato nunca deberá colocarse cerca o encima de un radiador o registro de calefacción. Este aparato no debe colocarse en ninguna área si no se proporciona una ventilación adecuada.
7. Este aparato debe operarse únicamente con el tipo de fuente de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local.
8. No permita que se coloquen objetos sobre el cable de suministro de electricidad. No instale este aparato donde el cable quede expuesto al paso de las personas.
9. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras en la Base o el Auricular ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o hacer corto circuito, con el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
10. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme este aparato, llévelo a un centro de servicio autorizado. Si abre o retira partes de la Base o del Auricular distintas a las tapas de acceso especificadas podría exponerse a voltajes peligrosos o a otros riesgos. Si usa el aparato después de montarlo incorrectamente, esto podría provocar choques eléctricos.
11. No sobrecargue los contactos y cables de las extensiones eléctricas debido a que se corre el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico.
12. Desenchufe este producto del contacto eléctrico y solicite ayuda al centro de servicio autorizado cuando se presenten las siguientes condiciones:
 - A. Cuando se dañe o desgaste el cable de alimentación eléctrica.
 - B. Si se ha derramado líquido sobre el aparato.
 - C. Si el aparato ha sido expuesto al agua o a la lluvia.

Instrucciones importantes de seguridad

- D. Si el aparato no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de operación, debido a que un ajuste no apropiado de otros controles puede dar como resultado daños que con frecuencia requieran reparaciones extensas por un técnico autorizado para reparar el aparato.
 - E. Si el aparato ha sufrido una caída y la Base y/o el Auricular se ha dañado.
 - F. Si el aparato muestra un cambio significativo en su desempeño.
13. Evite el uso del teléfono (que no sea el de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de choque eléctrico debido a los rayos.
 14. No utilice el teléfono para reportar una fuga de gas en los alrededores de la fuga.
 15. Sólo coloque el Auricular del teléfono cerca de su oído cuando esté en el modo de uso normal.

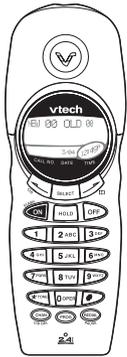
Antes de empezar

Tecnología mejorada de 2.4GHz - La transmisión de banda doble combina lo mejor de la tecnología de 2.4GHz y 900MHz, proveyendo un rendimiento mejorado sobre los teléfonos inalámbricos estándar.

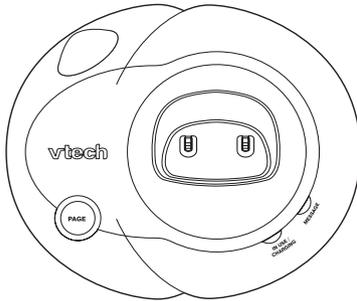
Lista de partes incluidas

1. Unidad Base
2. Auricular
3. Adaptador de corriente alterna CA
4. Cable de la línea telefónica
5. Paquete de pilas
6. Soporte para cinturón
7. Manual del usuario
8. Placas de color para el Auricular y para la Base

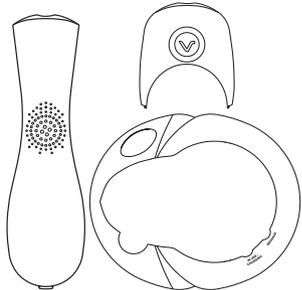
Para comprar pilas de repuesto, visítenos en el Internet en www.vtechphones.com. O llame a VTech Communications, Inc. al teléfono 1-800-595-9511 (en los Estados Unidos). En el Canadá, llame a VTech Telecommunications Canada Ltd. al teléfono 1-800-267-7377.



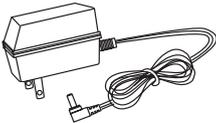
Auricular



Unidad Base



Placas de color para el Auricular y para la Base



Adaptador de corriente alterna CA



Soporte para cinturón



Paquete de pilas

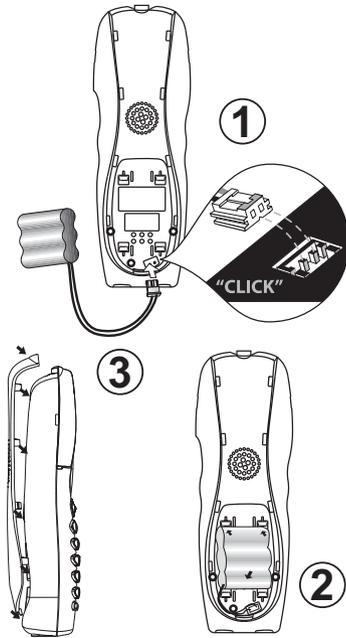


Manual del usuario



Cable de la línea telefónica

Configuración

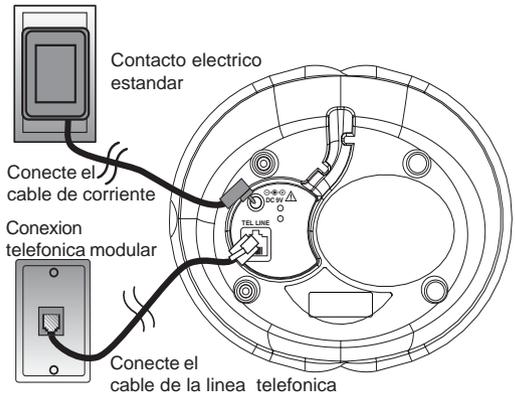


Instalación del paquete de pilas en el Auricular

1. Alinee los dos hoyos en la pila con las puntas del enchufe, luego oprima la pila en su sitio.
2. Coloque la pila en el compartimiento, con los cables en la esquina inferior izquierda. Coloque primero la parte superior de la pila en un ángulo debajo de los dos ganchos. Después oprima con firmeza la parte inferior de la pila para que quede en su sitio.
3. Vuelva a colocar la cubierta trasera del auricular colocando la parte inferior en su sitio primero, y luego oprimiendo con firmeza la parte superior. (Consulte los diagramas adicionales en la página 5.)

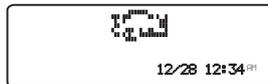
Cómo conectar la corriente a la Unidad Base

Seleccione un lugar para la Base cerca de un contacto eléctrico y una conexión telefónica. Este teléfono usa una conexión telefónica modular y un contacto eléctrico estándar (110V CA) que no esté controlado por un interruptor en la pared. Enchufe el adaptador de corriente alterna CA en un contacto eléctrico y el conector de corriente directa CD en la conexión en la parte posterior de la Unidad Base.



Cargue el Paquete de pilas

El auricular debe ser cargado inicialmente durante 15 horas. Después, una carga de mantenimiento de 10 horas será suficiente. El máximo tiempo disponible para las llamadas cuando las pilas están completamente cargadas es de aproximadamente cinco horas. El máximo tiempo de carga útil es de cinco días. Vea en el auricular la animación de un toro cargando conforme se va cargando la pila:



Configuración

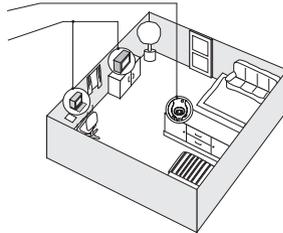
Revise que haya un Tono de marcado.

Después de que las pilas estén cargadas, conecte al cable telefónico modular entre una conexión telefónica activa y la conexión ubicada en la parte posterior de la Unidad Base. Tome el Auricular y oprima el botón de **ON** (encendido). Debe escuchar el tono de marcado.

⚠ PRECAUCIÓN: Use únicamente el adaptador de suministro eléctrico de VTech proporcionado con el teléfono.

¡IMPORTANTE! PARA EL DESEMPEÑO MÁXIMO DE SU SISTEMA DE TELÉFONO INALÁMBRICO:

1. Escoja una ubicación central para la Unidad Base.
2. Instale la Unidad Base y los Auriculares de extensión lejos de equipo electrónico, tales como computadoras personales, televisores y hornos de microondas.
3. En las ubicaciones donde haya varios teléfonos inalámbricos, separe las unidades base lo más que sea posible.
4. Instale el equipo telefónico lejos de fuentes de calor y de los rayos del sol.
5. Evite un exceso de humedad, polvo o frío drástico.



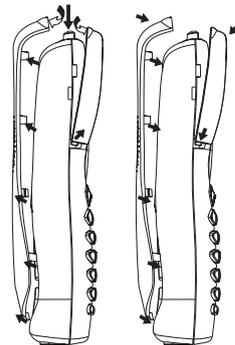
Placas desmontables para el Auricular y para la Base

El sistema **gz 2334** viene con placas adicionales para el auricular y para la base en varios colores. Usted puede intercambiar estas placas para complementar su humor o el decorado del cuarto.

Placa del Auricular

Cuidadosamente retire la parte de enfrente del auricular y/o la placa trasera oprimiendo el botón en la parte superior del auricular, luego deslice la placa. Conecte la nueva parte de enfrente y/o placa trasera oprimiendo con firmeza la parte inferior, y luego la parte superior en su lugar.

NOTA: Asegúrese que la parte inferior de la cubierta trasera del auricular esté bien colocada en su sitio en el auricular antes de oprimir con firmeza la parte superior de la cubierta.

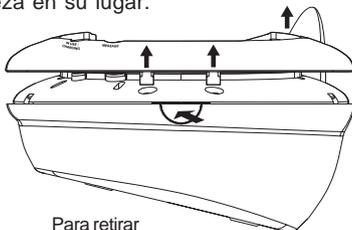


Para retirar

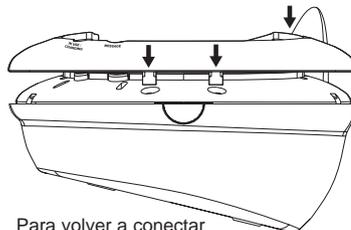
Para volver a conectar

Placa de la Base

Cuidadosamente retire la placa de la base oprimiendo el botón en el lado derecho de la unidad base, luego deslicela. Alinee la nueva placa de la base, asegurándose que la antena pase a través de la apertura apropiada. Asegure la placa oprimiéndola con firmeza en su lugar.



Para retirar



Para volver a conectar

Funciones del Auricular

(CID)

- Cuando el teléfono no está en uso, oprima para mostrar la información del identificador de llamadas.
- Durante una llamada, oprima para bajar el volumen. Escuchará un tono doble cuando llegue a la configuración más baja.

ON/FLASH

(encendido/flash)

- Oprima este botón y luego marque el número para hacer una llamada.
 - Marque el número (use para retroceder y corregir dígitos), después oprima este botón para hacer una llamada.
- Oprima cualquier tecla excepto la de OFF para contestar una llamada.
- Mientras está haciendo una llamada, cuando reciba una señal de call waiting, oprima este botón para contestar la llamada nueva, después oprima este botón de nuevo para regresar a la primera llamada.
- Cuando el teléfono esté en uso, este botón permanecerá encendido. Cuando una llamada esté en espera, esta luz parpadeará.

CHAN/CID DEL

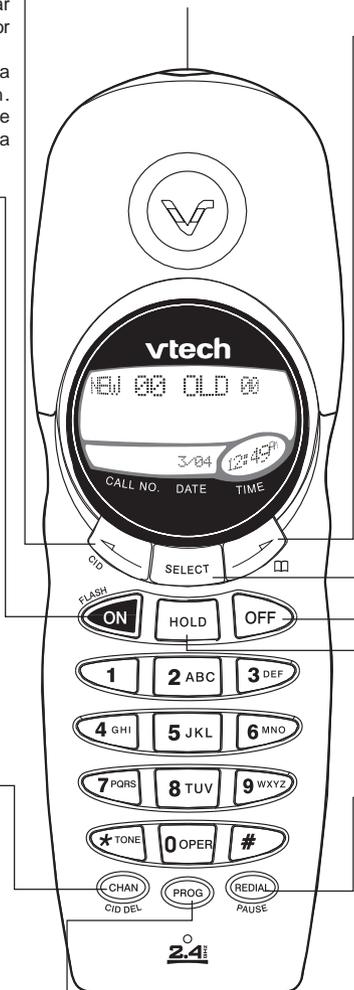
(canal/borrar CID)

- Cambie a un canal más claro mientras está haciendo una llamada.
- Cuando el Auricular está en modo inactivo, oprima continuamente para borrar todos los registros en el registro de llamadas. Cuando esté viendo el registro de llamadas, oprima para borrar el registro que actualmente aparece en la pantalla.

PROG(programar)

- Oprima para entrar al modo de programación mientras que el Auricular está inactivo (OFF).

Parpadea cuando tiene una llamada entrante.



()

- Cuando el teléfono no está en uso, oprima para mostrar los registros del directorio.
- Durante una llamada, oprima para subir el volumen. Escuchará un tono doble cuando llegue a la configuración más alta.

SELECT

(botón de selección)

- Oprima para guardar una opción de programación, o para guardar un registro en el directorio.

OFF(apagado)

- Durante una llamada, oprima para colgar.
- Mientras que el Auricular esté timbrando, oprima para silenciar el timbre.
- Durante el modo de programación, oprima para salir sin hacer ningún cambio.

HOLD(espera)

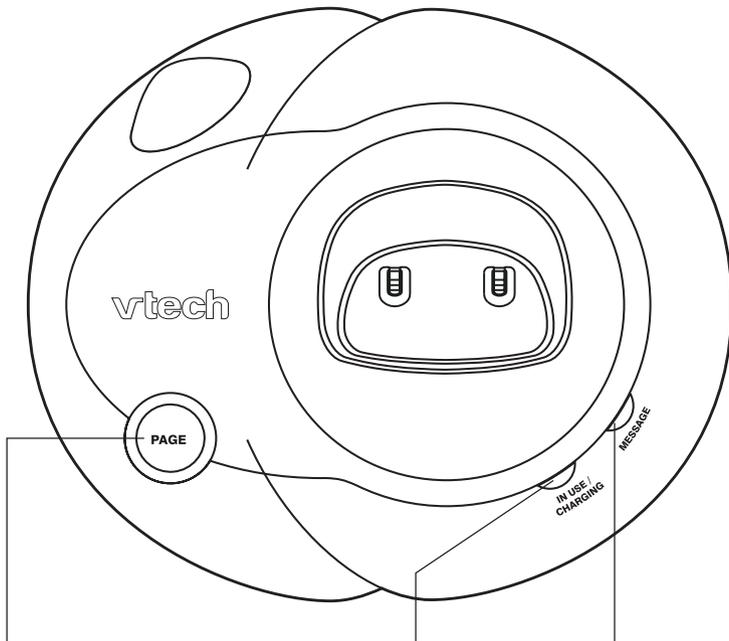
- Oprima para colocar una llamada en espera, oprima de nuevo u oprima ON para regresar a la llamada original.

REDIAL/PAUSE

(remarcado/pausa)

- Oprima ON, después oprima este botón para llamar al último número que fue marcado.
 - u Oprima este botón, después oprima ON para llamar al último número que fue marcado.
- Oprima este botón dos veces para borrar el último número que fue marcado.
- Mientras esté marcando o entrando números en el directorio, oprima para poner una pausa de cuatro segundos al marcar.

Funciones de la Base



PAGE (localización)
Oprima para localizar a un Auricular durante 60 segundos. Oprima de nuevo, oprima OFF, o coloque el Auricular en la Base para cancelar la localización.

Indicador de IN USE/CHARGING (línea en uso/carga)
Parpadea cuando el Auricular está en uso. Parpadea con el ritmo del timbre de la llamada entrante. Parpadea rápidamente cuando una llamada está en espera. Está encendida cuando el Auricular está cargando en la Base.

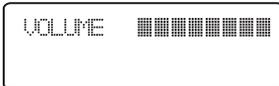
Luz de MESSAGE (mensaje)
Parpadea cuando la persona que llamó deja un mensaje en el buzón para correo de voz, consulte la sección de Mensaje en espera en la página 8 para obtener los detalles.

Operación del teléfono

Configure el Estilo del timbre del Auricular

Usted puede seleccionar entre cuatro timbres tradicionales, cuatro timbres musicales, dos timbres personales, o puede poner el timbre en la posición de **OFF** (apagado).

1. Asegúrese de que el Auricular esté apagado.
2. Oprima **PROG** para entrar al modo de programación.
3. Oprima \swarrow hasta que la pantalla muestre **RINGER:** y la configuración actual.
4. Oprima **SELECT**. La selección actual parpadeará, y escuchará una muestra del timbre seleccionado.
5. Oprima \searrow o \swarrow para seleccionar la opción deseada. Escuchará una muestra de cada timbre.
6. Oprima **SELECT** para seleccionar el timbre deseado. Si seleccionó un timbre musical o uno de sus tonos de timbre personales, el Auricular mostrará, por ejemplo:



7. Oprima \searrow o \swarrow para ajustar el nivel del volumen.
8. Oprima **SELECT** para confirmar el nivel del volumen. Escuchará un tono largo confirmando lo que ha hecho. Si desea grabar sus timbres personales, por favor consulte la página 18 para obtener los detalles.

Configure la Fecha y la Hora

Si está suscrito al servicio de Caller ID, la fecha y la hora serán configuradas automáticamente con la primera llamada que reciba. Si no tiene servicio de Caller ID, puede configurar la fecha y la hora manualmente.

1. Asegúrese de que el Auricular esté apagado.
2. Oprima **PROG**.
3. Oprima \swarrow hasta que la pantalla muestre **DATE/TIME**.
4. Oprima **SELECT**. El mes actual estará parpadearando.
5. Use \searrow o \swarrow para ajustar el mes, luego oprima **SELECT**.
6. Repita el paso 5 para ajustar el día, la hora, el minuto y **AM** o **PM**.
7. Escuchará un tono largo para confirmar sus configuraciones.

Configure el modo de marcado (Activados en la fábrica a TONE)

Si tiene el servicio de teclado, el teléfono está listo para usarse en cuanto la pila esté cargada. Si tiene el servicio de marcado por pulso (rotatorio), tendrá que cambiar el modo de marcado.

1. Asegúrese de que el Auricular esté apagado.
2. Oprima **PROG** para entrar al modo de programación.
3. Oprima \swarrow hasta que la pantalla muestre **DIAL MODE:** y el modo actualmente seleccionado.
4. Oprima **SELECT**. La configuración actual estará parpadearando.
5. Oprima \searrow o \swarrow . La pantalla muestra **TONE** o **PULSE**.
6. Oprima **SELECT** para guardar el modo que aparece en la pantalla.

Mensaje en espera

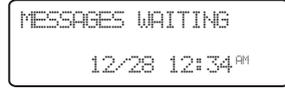
El sistema **gz 2334** está diseñado para funcionar con los sistemas de mensajes de voz de la mayoría de los proveedores de servicios telefónicos locales y regionales, proveyendo alertas en ambos el Auricular y en la Unidad Base cuando se reciban mensajes nuevos. El servicio de mensajes de voz es un servicio por suscripción, disponible a través de la mayoría de los proveedores de servicios locales y regionales, por una cuota mensual. Podría querer ponerse en contacto con su compañía telefónica local para obtener más información. Cuando una persona deja un mensaje en el buzón para correo de voz, la luz

Operación del teléfono

de **MESSAGE** en la Unidad Base parpadeará. Además, el Auricular mostrará:



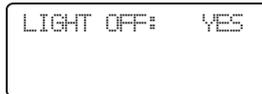
alternativamente



Después de llamar al servicio de correo de voz y de haber escuchado todos los mensajes nuevos, los indicadores serán apagados dentro de unos pocos segundos después de que haya terminado la llamada.

Usted puede escuchar sus mensajes del correo de voz desde cualquier teléfono. Si los indicadores permanecen encendidos después de que haya escuchado todos los mensajes nuevos, los puede apagar manualmente:

1. Asegúrese de que el Auricular esté apagado.
2. Oprima **PROG.**
3. Oprima \backslash o $/$ hasta que la pantalla muestre **MESSAGES WAITING**.
4. Oprima **SELECT**. La pantalla muestra:

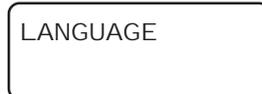


5. Use \backslash o $/$ para seleccionar **YES** o **NO**. Oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. Si selecciona **YES**, la animación de **MESSAGES WAITING** en el Auricular y el **LED** de mensajes en la Base se apagarán.

Configuración del Idioma

Puede seleccionar inglés, español o francés.

1. Asegúrese de que el Auricular esté apagado.
2. Oprima **PROG.**
3. Oprima \backslash o $/$ hasta que la pantalla muestre **LANGUAGE**.



4. Oprima **SELECT**. La configuración actual estará parpadeando.
5. Oprima \backslash o $/$ para seleccionar entre **INGLÉS**, **ESPAÑOL** o **FRANCÉS**. Cuando aparezca en la pantalla el idioma deseado, oprima **SELECT** o **PROG**. Escuchará un tono de confirmación.

Marcado de tono temporal

Si tiene servicio de marcado de pulso (rotatorio), puede cambiar del marcado de pulso a marcado de tono durante una llamada oprimiendo **TONE**. Esto es útil si necesita mandar señales de tono para tener acceso a transacciones bancarias por teléfono o para los servicios de larga distancia.

1. Marque el número telefónico.
2. Oprima **TONE**. Los botones oprimidos después de este paso envían señales de tono.
3. Después de colgar, el teléfono automáticamente regresa al servicio de marcado de pulso.

Alcance de operación

Este teléfono inalámbrico opera dentro de la potencia máxima permitida por la Federal Communications Commission (FCC). Aún así, el auricular y la base se pueden comunicar sólo sobre una cierta distancia — la cual puede variar con la ubicación de la base y del auricular, el clima, y la construcción de su hogar u oficina.

Operación del teléfono

Si recibe una llamada mientras está fuera del límite de alcance, el Auricular podría no timbrar — o si timbrara, la llamada podría no conectarse cuando oprima **ON**. Acérquese a la base, después oprima **ON** para contestar la llamada.

Si se mueve fuera del límite de alcance durante una llamada telefónica, podría escuchar ruido o interferencia. Para mejorar la recepción, acérquese a la Base.

Si se mueve fuera del límite de alcance sin oprimir **OFF**, su teléfono permanecerá descolgado. Para colgarlo apropiadamente, camine de regreso hacia el área de alcance, periódicamente oprimiendo **OFF**.

Mensajes en la pantalla

La pantalla muestra:	Cuando:
** RI NGI NG **	Está entrando una llamada.
CONNECTI NG. . .	El Auricular está esperando el tono de marcado.
PHONE ON	El Auricular está en uso.
MESSAGES WAI TI NG	Ha recibido correo de voz de la compañía telefónica.
** PAGI NG **	La Base está localizando al Auricular.
HOLD	Hay una llamada en espera.
BATTERY LOW	Debe volver a cargar las pilas.
NO CONNECT	1. Está desconectada la electricidad en la Base, y el botón de ON está oprimido en el auricular 2. No se ha logrado hacer una llamada
SCANNI NG. . .	El Auricular está cambiando a otro de los 30 canales disponibles.
RI NGER OFF	El timbre esta apagado.

Speed Dial (marcado rápido)

Puede guardar hasta nueve números de teléfono con nombres (hasta 15 caracteres y 24 dígitos en cada localidad) que marca frecuentemente en las localidades de memoria del Speed Dial (marcado rápido) que asigne en el auricular.

NOTAS:

1. Los registros que guarde en la memoria de Speed Dial serán asignados números del 01 al 09 en el directorio del teléfono.
2. Oprima OFF en cualquier momento para salir del modo de marcado rápido.

Cómo Guardar un Número/Nombre en la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)

1. Oprima **PROG.**
2. Oprima \backslash o $/$ hasta que la pantalla muestre **SPEED DIAL.**
3. Oprima **SELECT.** La pantalla muestra **ENTER 1-9.**

NOTA: Cuando la memoria está llena la pantalla muestra **MEMORY FULL** (memoria llena), un tono de error es emitido, y no podrá guardar un número nuevo hasta que borre uno de los números guardados en la memoria de marcado rápido o del directorio del teléfono.

4. Oprima la tecla (del 1 al 9) de la localidad de memoria donde va a guardar el registro. La pantalla muestra **ENTER NAME** (entre el nombre).

NOTA: Tenga cuidado cuando esté asignando los números de las localidades de marcado rápido en la memoria. Si la localidad ya tiene un registro guardado, el registro nuevo será guardado sobre el viejo, el cual será borrado. Tenga cuidado de no guardar sobre registros que no desee borrar de la memoria.

5. Usando el cuadro a continuación, entre hasta 15 caracteres para el nombre que está guardando con el número. Use \backslash para retroceder y hacer correcciones; use $/$ para avanzar y agregar un espacio en blanco.

Tecla de marcado:	Veces que tiene que oprimir:					
	1	2	3	4	5	6
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

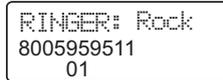
6. Oprima **SELECT** o **PROG.** La pantalla muestra **DISTINCT RING?** y la configuración actual.

Speed Dial (marcado rápido)

- Entre el número de teléfono. Use \backslash para retroceder y hacer una corrección. Oprima **REDIAL/PAUSE** para colocar una pausa en la secuencia de marcado.
-u-
Oprima **REDIAL/PAUSE** para ver el último número de teléfono que fue marcado.
- Oprima **SELECT** o **PROG**. La pantalla muestra **DISTINCT RING?** y la configuración actual.
- Oprima \backslash o \swarrow para cambiar la configuración. Seleccione **Y** (sí) si desea que el teléfono le avise cuando recibe llamadas de este número asignándole un timbre diferente después de que timbre una vez. Seleccione **N** (no) para un timbre normal.
- Oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. Si seleccionó **Y**, la pantalla muestra:

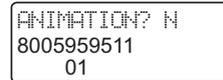
NOTA: Si seleccionó N, puede saltar al Paso 12.

- El nombre del timbre parpadeará. Oprima \backslash o \swarrow para seleccionar el tono del timbre deseado. Luego oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. La pantalla muestra:

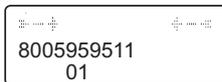


RINGER: Rock
8005959511
01

- Oprima \backslash o \swarrow para cambiar la configuración. Seleccione **Y** (para Sí) si desea que el teléfono muestre una animación cuando reciba una llamada entrante de este número. Seleccione **N** para que no aparezca ninguna animación. Sus selecciones de animación son:



ANIMATION? N
8005959511
01

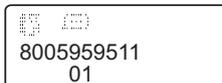


8005959511
01

alternativamente



8005959511
01



8005959511
01

alternativamente

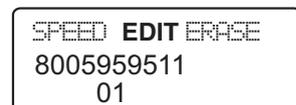


8005959511
01

- Oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. Si seleccionó Y, la pantalla mostrará una de las dos animaciones. Oprima \backslash o \swarrow para cambiar la configuración, después oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar la opción deseada. Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado. Si seleccionó **Y** en el Paso 9, aparecerá una  con el registro del directorio.

Cómo editar un número/nombre guardado en la memoria de Speed Dial (marcado rápido)

- Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (01-09) del registro que desea editar.
- Cuando la pantalla muestra el número que desea editar, oprima **SELECT**. Después oprima \backslash o \swarrow hasta que **EDIT** esté parpadeando.



SPEED EDIT ERASE
8005959511
01

Speed Dial (marcado rápido)

- Oprima **SELECT**. La pantalla muestra el nombre y el número. El cursor aparece al final del nombre. Use \backslash o $/$ y las teclas del teclado para editar el nombre. Oprima **SELECT** para seguir adelante y editar el número. Oprima **SELECT** para seguir adelante y editar la configuración del Timbre diferente y de la Animación. Siga los pasos del 9 al 13 en la sección de Cómo Guardar un Número/Nombre en la Memoria de Speed Dial (marcado rápido).

Cómo Borrar un Número/Nombre guardado en la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)

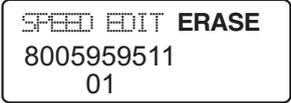
- Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1 al 9) del registro que desea borrar.
- Cuando la pantalla muestra el número que desea borrar, oprima **SELECT**. Después oprima \backslash o $/$ hasta que **ERASE** (borrar) esté parpadeando.
- Oprima **SELECT**. La pantalla muestra **ERASE NO YES** (borrar no sí) y el número. La selección actual parpadea.
- Oprima \backslash o $/$ hasta que **YES** esté parpadeando.
- Oprima **SELECT**. Escuchará un tono de confirmación.

Cómo marcar un Número de Speed Dial (marcado rápido)

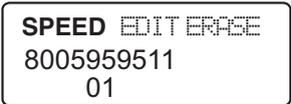
- Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1 al 9) del registro que desea marcar.
- Oprima **ON** para marcar el número de memoria que aparece en la pantalla.

Cómo volver a asignar localidades en la memoria de Speed Dial (marcado rápido)

- Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1 al 9) del registro que desea volver a asignar.
- Cuando la pantalla muestra el número que desea volver a asignar, oprima **SELECT**. Después oprima o hasta que **SPEED** esté parpadeando.
- Oprima **SELECT**. La pantalla muestra **ENTER 1-9**.
- Oprima las teclas (del 1 al 9) para volver a asignar este registro en otra localidad de memoria. Escuchará un tono de confirmación.



SPEED EDIT ERASE
8005959511
01



SPEED EDIT ERASE
8005959511
01

Directorio del teléfono

Este teléfono inalámbrico puede guardar 50 números de teléfono con nombres (incluyendo nueve registros de Speed Dial (marcado rápido), cada uno con hasta 15 caracteres para el nombre y 24 dígitos para el número.

NOTA: Oprima **OFF** en cualquier momento para salir del directorio.

Cómo guardar un Número/Nombre en el directorio

1. Oprima **PROG.** La pantalla muestra **DIRECTORY** (directorio).
2. Oprima **SELECT.** La pantalla muestra **ENTER NAME** (entre el nombre).
3. Usando el cuadro a continuación, entre hasta 15 caracteres para el nombre que está guardando con el número. Use \backslash para retroceder y hacer correcciones; use \swarrow para avanzar y agregar un espacio en blanco.

Tecla de marcado:	Veces que tiene que oprimir:					
	1	2	3	4	5	6
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

4. Cuando termine de entrar el nombre, oprima **SELECT** o **PROG.** La pantalla muestra **ENTER NUMBER** (entre el número).
5. Entre el número de teléfono. Use \backslash para retroceder y hacer una corrección. Oprima **REDIAL/PAUSE** para colocar una pausa en la secuencia de marcado.
-u
Oprima **REDIAL/PAUSE** para ver el último número de teléfono que fue marcado desde este teléfono.
6. Oprima **SELECT** o **PROG.** La pantalla muestra **DISTINCT RING?** y la configuración actual.
7. Oprima \backslash o \swarrow para cambiar la configuración. Seleccione **Y** (sí) si desea que el teléfono le avise cuando recibe llamadas de este número asignándole un timbre diferente después de que timbre una vez. Seleccione **N** (no) para un timbre normal.

Directorio del teléfono

8. Oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. Si seleccionó **Y**, la pantalla muestra:

```
RINGER: Rock
8005959511
01
```

NOTA: Si seleccionó **N**, salte al Paso 10.

9. El nombre del timbre parpadeará. Oprima \backslash o \swarrow para seleccionar el tono del timbre deseado. Luego oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. La pantalla muestra:

```
ANIMATION? N
8005959511
01
```

10. Oprima \backslash o \swarrow para cambiar la configuración. Seleccione **Y** (para Sí) si desea que el teléfono muestre una animación cuando reciba una llamada entrante de este número. Seleccione **N** (para No) para que no aparezca ninguna animación. Sus selecciones de animación son:

```
← →      ← →
8005959511
```

alternativamente

```
(  )
8005959511
```

o

```
□ □
8005959511
```

alternativamente

```
□ □ □
8005959511
```

11. Oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar su selección. Si seleccionó **Y**, la pantalla mostrará una de las dos animaciones. Oprima \backslash o \swarrow para cambiar la configuración, después oprima **SELECT** o **PROG** para confirmar la opción deseada. Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado. Si seleccionó **Y** en el Paso 7, aparecerá una \square con el registro del directorio.

NOTA: Cuando la memoria está llena la pantalla muestra **MEMORY FULL** (memoria llena), se emite un tono de error, y no podrá guardar un número nuevo hasta que borre uno de los números guardados.

Cómo editar un Número/Nombre guardado en el directorio

- Oprima \swarrow . La pantalla muestra **DIRECTORY** (directorio).
- Oprima \backslash o \swarrow para desplegarse alfabéticamente a través de los registros.
-u

Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea editar.

- Cuando la pantalla muestra el número que desea editar, oprima **SELECT**. Después oprima \swarrow hasta que **EDIT** esté parpadeando.

```
SPEED EDIT ERASE
8005959511
```

- Oprima **SELECT**. La pantalla muestra el nombre y el número. El cursor aparece al final del nombre. Use \backslash , \swarrow y las teclas del teclado para editar el nombre. Oprima **SELECT** para seguir adelante y editar el número. Use \backslash para retroceder y hacer correcciones. Oprima **SELECT** para seguir adelante y editar la configuración del Timbre diferente y de la Animación. Siga los pasos del 7 al 11 de Cómo guardar un Número/Nombre en el directorio.

Directorio del teléfono

Cómo borrar un Número/Nombre guardado en el Directorio

1. Oprima \swarrow (\square). La pantalla muestra **DIRECTORY** (directorio).
2. Oprima \searrow o \swarrow para desplegarse alfabéticamente a través de los registros.
-u
Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea borrar.
3. Cuando la pantalla muestra el número que desea borrar, oprima **SELECT**. Después oprima \swarrow hasta que **ERASE** (borrar) esté parpadeando.



```
SPEED EDIT ERASE
0005959511
```

4. Oprima **SELECT**. La pantalla muestra **ERASE NO YES** (borrar no sí) y el número. La selección actual parpadea.
5. Oprima \swarrow hasta que **YES** esté parpadeando.
6. Oprima **SELECT**. Escuchará un tono largo confirmando lo que ha borrado.

Cómo marcar un Número desde el Directorio

1. Oprima \swarrow (\square). La pantalla muestra **DIRECTORY** (directorio).
2. Oprima \searrow o \swarrow para desplegarse alfabéticamente a través de los registros.
-u
Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea marcar.
3. Oprima **ON** para marcar el número del directorio que aparece en la pantalla.

Cómo mover un número/nombre a la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)

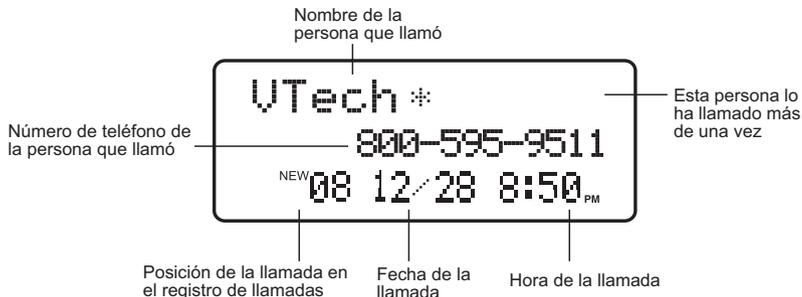
1. Oprima \swarrow (\square). La pantalla muestra **DIRECTORY** (directorio).
2. Oprima \searrow o \swarrow para desplegarse alfabéticamente a través del directorio
— u —
Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea mover.



```
SPEED EDIT ERASE
0005959511
```

3. Cuando la pantalla muestra el número que desea mover, oprima **SELECT**. Después oprima \swarrow hasta que **SPEED** esté parpadeando.
4. Oprima **SELECT**. La pantalla muestra **ENTER 1-9**.
5. Oprima la tecla (1-9) para mover este registro del directorio normal a la memoria de Speed Dial y asignar la localidad de memoria. Escuchará un tono de confirmación. Un número de la localidad de memoria (01 al 09) será mostrado a la par del registro.

Operación del Caller ID



Acerca del registro de llamadas

Este teléfono le asigna a cada llamada entrante un número del 1 al 90. La llamada más reciente tendrá el número más alto. Cuando la memoria está llena, la información de la llamada más vieja es borrada para hacerle campo a la información de la llamada entrante nueva.

Para cada llamada que reciba, la pantalla mostrará la siguiente información entre el primero y el segundo timbre:

- El nombre de la persona que llamó (hasta 15 letras son enviadas por la compañía telefónica).
- El código de área y el número de teléfono de la persona que llamó.
- La hora y la fecha de la llamada.
- La señal de llamada repetida (:3:) en la esquina superior derecha, indicando que la persona ha llamado más de una vez.

NOTA:

- Cuando se reciben datos repetidos de Caller ID (CID), la información de la hora y la fecha suplantará la información anterior, y aparecerá al revisar el CID.
- Oprima OFF en cualquier momento para salir del registro de llamadas.

Cómo revisar el Registro de Llamadas

1. Oprima **∞** (CID) para ver el registro de llamadas.
2. Use **∞** o **∞** para desplegarse a través del registro de llamadas. Oprima **∞** para desplegarse hacia abajo hacia el registro más viejo. Oprima **∞** para desplegarse hacia arriba hacia el registro más nuevo.

Cómo borrar registros del Registro de Llamadas

Borrar una llamada específica:

1. Encuentre el registro que desea borrar del registro de llamadas.
2. Oprima **CID DEL**. Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado.

Borrar todas las llamadas:

1. Con el Auricular apagado (OFF), oprima continuamente **DELETE**. La pantalla muestra **ERASE ALL NO YES** (borrar todos no sí). La selección actual parpadea.
2. Oprima **∞** hasta que **YES** esté parpadeando.
3. Oprima **SELECT**. Escuchará un tono de confirmación.

Marcar un número en la pantalla

1. Encuentre el registro que desea marcar en el registro de llamadas.
2. Si desea cambiar la manera en que el número es marcado, oprima #. La pantalla muestra las secuencias de marcado

DI AL PROGRAM

800-595-9511

OLD28 5/01 5:40PM

Operación del Caller ID

disponibles para esta llamada (código de área + número; 1+ código de área + número; sólo el número; 1 + número).

4. Oprima de nuevo **SELECT**. El número es marcado automáticamente.

— o —

Cuando el número aparezca correctamente en la pantalla, oprima **ON**.

Cómo guardar un Registro del Registro de llamadas en el Directorio

1. Encuentre el registro en el registro de llamadas que desea guardar en el directorio.
2. Si desea cambiar la manera en que el número es guardado, oprima #. La pantalla muestra las secuencias de marcado disponibles para esta llamada (código de área + número; 1+ código de área + número; sólo el número; 1 + número).
3. Oprima **SELECT**, después oprima ↗ hasta que PROGRAM esté parpadeando.

DIAL PROGRAM
800-595-9511
OLD28 5/01 5:40PM

4. Oprima **SELECT**. La pantalla muestra el número y el nombre. El cursor aparece al final del nombre. Use \, / y las teclas del teclado para editar el nombre. Oprima **SELECT** para seguir adelante y editar el número. Use \ para retroceder y hacer correcciones. Oprima **SELECT** para confirmar.
5. Siga los pasos del 7 al 11 en Para guardar un número/nombre en el Directorio.

NOTA: Cuando la memoria está llena la pantalla muestra **MEMORY FULL** (memoria llena), se emite un tono de error, y no podrá guardar un número nuevo hasta que borre uno de los números guardados.

Mensajes en la pantalla

La pantalla muestra:	Cuando:
PRI VATE	La otra persona está bloqueando la información del nombre y/o del número.
UNKNOWN	Su compañía telefónica no puede recibir la información acerca del nombre y/o ni del número de la persona que está llamando.
* (después del nombre)	Esta persona lo ha llamado más de una vez.

Timbre Grabable

Además de 4 opciones de timbre tradicional y la opción de apagar el timbre (OFF), el auricular gz 2334 tiene 5 melodías populares pre-programadas, además de la opción para que usted componga otras 5 melodías, usando la función de COMPOSER (compositor).

Opciones de Timbre Tradicional: **Timbre 1**
Timbre 2
Timbre 3
Timbre 4
Timbre OFF (apagado)

Melodías pre-programadas:

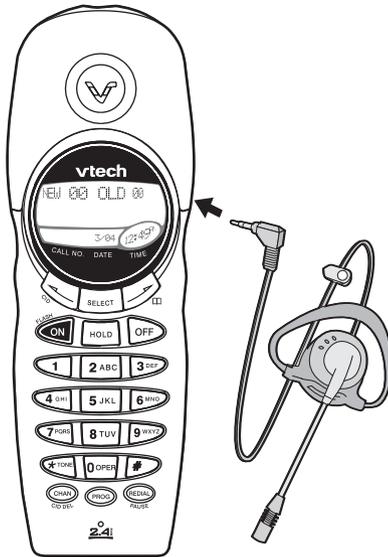
- 1. Punk**
- 2. Grunge**
- 3. Hip Hop**
- 4. Pop**
- 5. Rock**

Operación del audífono

Su Auricular **gz2334** está equipado con una conexión de 2.5mm para un audífono opcional, para el funcionamiento a manos libres. Si usted desea usar la opción para el audífono, debe obtener un audífono accesorio opcional, el cual sea compatible con el **gz2334** .

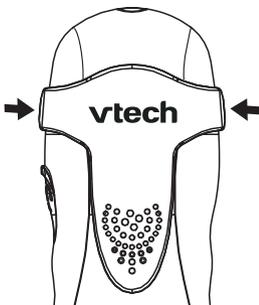
Para comprar un Auricular, llame al departamento de Servicios al cliente de VTech al teléfono 1-800-595-9511.

Una vez que ya cuente con un audífono compatible de 2.5mm, localice la conexión para el audífono en el Auricular del **gz2334** . Enchufe el cable del audífono en la conexión (debajo de una pequeña cubierta de caucho) del Auricular inalámbrico. La conexión debe ser firme. No debe forzar la conexión.



NOTA:

Siempre que se conecta un audífono compatible al Auricular inalámbrico, se silenciará el micrófono del Auricular. Esto se hace para limitar el efecto del ruido de fondo.



Soporte para cinturón

El **gz2334** también está equipado con un soporte desmontable para cinturón. Deben alinearse las puntas del borde interior del soporte con las muescas a los lados del Auricular. El soporte para cinturón debe quedar fijo en su sitio. No debe forzar la conexión.

En caso de dificultades

Si tiene alguna dificultad para operar su teléfono, las siguientes sugerencias podrían resolver el problema. Si continúa teniendo dificultades después de probar estas sugerencias, llame al departamento de comunicaciones de VTech al teléfono 1-800-595-9511. En el Canadá, llame a VTech Telecommunications Canada Ltd. al teléfono 1-800-267-7377.

El teléfono no funciona

- Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado firmemente dentro de la Unidad Base y la conexión telefónica de la pared.
- Asegúrese que se han cargado apropiadamente las pilas. Si recibe un mensaje o indicador de BATTERY LOW (pila baja), debe cargar la pila.

No hay tono de marcado

- Trate primero todas las sugerencias anteriores.
- Si aún no escucha el tono de marcado, desconecte la Unidad Base de la línea telefónica y conecte un teléfono distinto. Si tampoco hay tono en este teléfono, el problema se encuentra en el cableado o en su servicio local. Póngase en contacto con su compañía telefónica.

Hay ruido, estática o una señal débil incluso cuando se encuentra cerca de la Unidad Base

- Los aparatos electrodomésticos conectados en el mismo circuito que la Unidad Base pueden causar interferencia. Trate de cambiar el aparato electrodoméstico o la Unidad Base a otro contacto.

Hay ruido, estática o una señal débil cuando se encuentra lejos de la Unidad Base

- Puede estar fuera del alcance del teléfono. Ubíquese más cerca de la Base o cambie de sitio la Unidad Base.
- El arreglo de su hogar puede limitar el alcance. Trate de mover la Unidad Base a otro sitio.

El Auricular no timbra cuando se recibe una llamada

- Asegúrese de que tiene activado el timbre. Consulte la(s) sección(es) de Configuración del Estilo de timbre del Auricular en este Manual del usuario.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado firmemente en la Unidad Base y la conexión telefónica de la pared. Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente.
- Puede estar muy lejos de la Unidad Base.
- Es posible que tenga muchas extensiones telefónicas en su línea de modo que no les permite timbrar a todas. Trate de desconectar algunos de los otros teléfonos.

En caso de dificultades

Escucha otras llamadas mientras usa su teléfono

- Desconecte la Unidad Base de la conexión telefónica y conecte un teléfono regular. Si continúa escuchando otras llamadas, probablemente el problema se encuentre en el cableado o en el servicio local. Llame a su compañía telefónica local.

Escucha ruido en el Auricular y ninguna de las teclas o botones funciona

- Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente.

Soluciones comunes para el equipo electrónico

Si la unidad no parece responder normalmente, entonces trate de colocar el Auricular en el armazón. Si no parece responder, haga lo siguiente (en el siguiente orden):

1. Desconecte el suministro eléctrico de la Base.
2. Desconecte las pilas del Auricular.
3. Espere unos minutos.
4. Conecte el suministro eléctrico a la Base.
5. Vuelva a instalar la pila.
6. Espere que el Auricular vuelva a establecer su enlace con la Base. Para su seguridad, permita que pase hasta un minuto para que esto ocurra.

Mantenimiento

Cuidados de su teléfono

Su teléfono inalámbrico 2603 contiene partes electrónicas complejas, por lo tanto debe tratarse con cuidado.

Evite tratarlo de forma brusca

Cuelgue el Auricular con cuidado. Conserve el material de empaque original para proteger su teléfono si necesita transportarlo posteriormente.

Evite el contacto con el agua

Su teléfono puede dañarse si se humedece. No use el Auricular en exteriores bajo la lluvia ni lo manipule con las manos mojadas. No instale la Unidad Base cerca de lavabos, tinas de baño o duchas.

Tormentas eléctricas

Las tormentas eléctricas en ocasiones pueden provocar sobretensiones dañinas para los equipos electrónicos. Por su propia seguridad, tenga precaución cuando use dispositivos eléctricos durante las tormentas.

Limpieza de su teléfono

Su teléfono viene con una caja de plástico durable que conservará su apariencia por muchos años. Límpielo con un paño ligeramente humedecido con agua y jabón suave. No use agua en exceso ni solventes limpiadores de ningún tipo.

Recuerde que los dispositivos eléctricos pueden provocar daños graves si se usan cuando se encuentran húmedos o han entrado en contacto con el agua. Si su Unidad Base cae al agua, **NO TRATE DE RECUPERARLA HASTA QUE DESCONECTE LOS CABLES DE CORRIENTE Y DE LA LÍNEA TELEFÓNICA DE LA PARED.** Después, saque la unidad mediante los cables desconectados.

Garantía

¿Qué cubre esta garantía limitada?

- El fabricante de este producto VTech, VTech Communications, le garantiza a quien posea prueba de compra válida (“Consumidor” o “usted”) que el producto y todos los accesorios provistos por VTech en el paquete de venta (“Producto”) están libres de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa, según los siguientes términos y condiciones, cuando sea instalado y usado normalmente y de acuerdo con las instrucciones de operación. Esta garantía limitada se extiende sólo al Consumidor de los Productos comprados y usados en los Estados Unidos de América.

¿Qué hará VTech Communications si el Producto no está libre de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa durante el período de la garantía limitada (“Producto con Materiales Defectuosos”)?

- Durante el período de garantía limitada, el representante autorizado de servicio de VTech reparará o repondrá al criterio de VTech, sin costo alguno, un Producto con Materiales Defectuosos. Si reparamos este producto, podríamos usar partes de repuesto nuevas o restauradas. Si decidimos reponer este producto, podríamos reponerlo con un producto nuevo o restaurado de un diseño igual o similar. VTech le devolverá los productos que reparamos o repongamos funcionando. VTech se quedará con las partes, los módulos o el equipo defectuoso. El reparo o repuesto del Producto, al criterio de VTech, es su remedio exclusivo. Usted debe esperar que el reparo o el repuesto tome aproximadamente 30 días.

¿Cuánto dura el período de garantía limitada?

- El período de garantía limitada del producto se extiende por UN (1) AÑO de la fecha de compra si nosotros reparamos o reponemos un Producto con Materiales Defectuosos bajo los términos de esta garantía limitada. Esta garantía limitada también aplica a Productos reparados o repuestos durante un período de ya sea (a) 90 días de la fecha en que el Producto reparado o repuesto le fue enviado a usted o (b) el tiempo que quede en la garantía original de un año; el tiempo que sea más largo.

¿Qué no está cubierto por esta garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre:

1. Un Producto que ha estado sujeto a mal uso, accidente, daño en el envío u otro daño físico, instalación no apropiada, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, incendio, o intrusión por agua u otro líquido; o
2. Un Producto que ha sido dañado debido a un reparo, alteración o modificación por cualquier persona que no sea un representante autorizado de servicio de VTech; o
3. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por las condiciones de la señal, la fiabilidad de la red o los sistemas de cable o de antena; o
4. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por el uso de accesorios eléctricos que no sean de VTech; o
5. Un Producto cuyas calcomanías de garantía/calidad, placas de número de serie del Producto o números de serie electrónicos hayan sido removidos, alterados o no pueden leerse; o
6. Un Producto comprado, usado, reparado o enviado a ser reparado de fuera de los Estados Unidos, o usado para propósitos comerciales o institucionales (incluyendo en forma no limitativa los Productos usados con el propósito de ser alquilados); o
7. Un Producto devuelto sin una prueba de compra válida (vea el punto número 2 abajo); o
8. Cargos por instalación o configuración, ajustes a los controles del cliente e instalación o reparo de los sistemas fuera de la unidad.

Garantía

¿Cómo se obtiene servicio de garantía?

- Para obtener servicio de garantía en los Estados Unidos de América, llame al teléfono 1-800-595-9511 para recibir instrucciones acerca de dónde enviar el Producto. Antes de llamar para obtener servicio, por favor consulte el Manual del usuario. Si revisa los controles y funciones del Producto se podría ahorrar una llamada para obtener servicio.
- Excepto como está provisto por las leyes aplicables, usted asume el riesgo de pérdida o daño durante el tránsito y el transporte y es responsable de los gastos de flete incurridos en el transporte del Producto al local de servicio. VTech le enviará el producto reparado o repuesto bajo esta garantía limitada, con los gastos de transporte y de flete pagados de antemano. VTech no asume ningún riesgo por daños o la pérdida del Producto en tránsito.
- Si la falla del Producto no está cubierta por esta garantía limitada, o la prueba de compra no satisface los términos de esta garantía limitada, VTech le avisará y le solicitará que usted autorice el costo de la reparación antes de iniciar cualquier tipo de reparación. Usted debe pagar el costo del reparo y los costos del flete de envío de regreso a su dirección por el reparo de los Productos que no estén cubiertos por esta garantía limitada.

¿Qué debe de enviar de regreso con el Producto para obtener el servicio de garantía?

1. Devuelva todo el paquete original y su contenido incluyendo el Producto al local de servicio de VTech junto con una descripción de lo que no está funcionando o de lo que le está causando dificultades;
2. Incluya una “prueba válida de compra” (factura de venta) identificando el Producto comprado (modelo del Producto) y la fecha o la factura de la compra; y
3. Provea su nombre, dirección completa y correcta, y número de teléfono.

Otras limitaciones

- Esta garantía es el acuerdo completo y exclusivo entre usted y VTech. Suplanta toda otra comunicación por escrito o verbal relacionada con este Producto. VTech no provee ninguna otra garantía para este producto. La garantía describe exclusivamente todas las responsabilidades de VTech con respecto al producto. No hay otras garantías expresadas. No hay nadie autorizado para hacerle modificaciones a esta garantía limitada y no debe de contar en ellas como si las hubiesen.

Derechos de las leyes estatales: Esta garantía le da derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Limitaciones: Las garantías incluidas, incluyendo aquellas de capacitación para un propósito en particular y de comercialización (una garantía no escrita que el producto es apropiado para uso ordinario) están limitadas a un año de la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía incluida, así que la limitación mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

- En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

Reglamentos del FCC, ACTA y IC

Este equipo cumple con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) para los Estados Unidos. También cumple con los reglamentos RSS210 y CS-03 de Industry and Science Canada (Industria y ciencia de Canadá). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del dispositivo. En la Unidad Base viene una etiqueta que contiene el número de registro FCC y el número de equivalencia del timbrado (REN) o el número de registro de IC y el número de Carga. Usted debe, cuando así se le solicite, proporcionar esta información a su compañía telefónica local.

Este equipo es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído con acople de inducción.

Si experimenta problemas con este equipo telefónico, por favor póngase en contacto con: VTech Communications Inc. DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL CLIENTE al teléfono 1-800-595-9511. En el Canadá, llame a VTech Telecommunications Canada Ltd. al teléfono 1-800-267-7377 para obtener información acerca de reparos/garantía. La compañía telefónica puede solicitarle que desconecte este equipo de la red de las líneas telefónicas hasta que se haya corregido el problema.

FCC Parte 15

Advertencia: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con las reglas de la parte 15 de FCC. Estos límites se diseñaron para brindar una protección razonable en contra de la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se presente esta interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina para la recepción de las señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir esta interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto o circuito diferente al cual se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión capacitado.

Para la seguridad de los usuarios, la FCC ha establecido criterios para la cantidad de energía de radiofrecuencia que puede ser absorbida sin causarle daño a un usuario o espectador de acuerdo con el propuesto uso del producto. Este producto ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los criterios de la FCC. El auricular tiene tan poca corriente que no necesita ser probado. Puede ser colocado de manera segura junto al oído del usuario. La unidad base debe ser instalada y usada para que las partes del cuerpo del usuario que no sean las manos sean mantenidas a una distancia cómica de aproximadamente 20 centímetros o más.

FCC Parte 68 y ACTA

Si este equipo fue aprobado para ser conectado a la red telefónica antes del 23 de julio de 2001, acata con la Parte 68 de las reglas de la Federal Communications Commission (FCC). Si el equipo fue aprobado después de dicha fecha, acata con las reglas de la Parte 68 y con los Requisitos técnicos para conectar el equipo a la red telefónica adoptados por el Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). Se nos obliga a proveerle la siguiente información.

Reglamentos del FCC, ACTA y IC

1. Identificación del Producto e información del REN

La etiqueta en el fondo o la parte posterior de este equipo contiene, entre otras cosas, una identificación indicando la aprobación del producto y el número de equivalencia del timbrado (REN). Esta información debe ser provista a su compañía telefónica local si se la solicitan. Para el equipo aprobado antes del 23 de julio de 2001, la identificación del producto es precedida por la frase "FCC Reg No." y el REN por separado. Para el equipo aprobado después de dicha fecha, la identificación del producto está precedida por "US" y dos puntos (:), y el REN está codificado en la identificación del producto sin un punto decimal como el sexto y séptimo caracteres después de los dos puntos. Por ejemplo, la identificación del producto US:AAAEQ03T123XYZ indicaría un REN de 0.3. El REN es usado para determinar el número de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica y aún permitir que todos timbren cuando se recibe una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de todos los RENs debe ser de cinco (5.0) o menos. Para obtener mayor información, por favor póngase en contacto con su compañía telefónica.

2. Conexión y uso con la red telefónica nacional

El enchufe y la conexión usados para conectar este equipo al alambrado del local y a la red telefónica deben acatar con las reglas aplicables de la Parte 68 y con los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que acatan con estas reglas van incluidos con este producto. Están diseñados para ser conectados con una conexión modular compatible que también acate con las reglas. Una conexión RJ11 debe usarse por lo general para conectar a una sola línea y una conexión RJ14 para dos líneas. Consulte las Instrucciones de instalación en este manual del usuario. Este equipo no puede ser usado con Líneas telefónicas de monedas ni con Líneas colectivas. Si tiene equipo de alarma especialmente alambrado que esté conectado a su línea telefónica, asegúrese que la conexión de este equipo no incapacite el equipo de su alarma. Si tiene preguntas acerca de qué incapacitará el equipo de la alarma, consulte con su compañía telefónica o con un instalador capacitado.

3. Instrucciones de reparo

Si este equipo está funcionando mal, debe ser desenchufado de la conexión modular hasta que el problema haya sido corregido. Los reparos a este equipo telefónico sólo pueden ser hechos por el fabricante o sus agentes autorizados. Para los procedimientos de reparación siga las instrucciones señaladas en la Garantía limitada.

4. Derechos de la compañía telefónica

Si este equipo está causando daños a la red telefónica, la compañía telefónica podría temporalmente discontinuar su servicio telefónico. La compañía telefónica debe avisarle antes de interrumpir el servicio. Si no es práctico darle aviso previo, se le avisará lo más pronto posible. Se le dará la oportunidad de corregir el problema y la compañía telefónica debe informarle de su derecho de presentarle una queja a la FCC. Su compañía telefónica puede hacer cambios en sus locales, equipo, operación, o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento apropiado de este producto. La compañía telefónica debe avisarle si planea hacer dichos cambios.

Reglamentos del FCC, ACTA y IC

5. Compatibilidad con los dispositivos auxiliares para el oído

Si este producto está equipado con un auricular con alambre o inalámbrico, es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído.

6. Programar/probar los números de emergencia

Si este producto tiene localidades de marcado en la memoria, puede seleccionar guardar los números de teléfono de la policía, de los bomberos y de los servicios médicos de emergencia en dichas localidades. Si lo hace, por favor tenga estas tres cosas en mente:

- a. Le recomendamos que también escriba el número de teléfono en la tarjeta del directorio, para que todavía pueda marcar el número de emergencia manualmente si la función de marcado en la memoria no funciona.
- b. Esta función es provista sólo como una conveniencia, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por la confianza que el cliente tenga en la función del marcado en la memoria.
- c. No se recomienda probar los números de teléfono de emergencia que ha guardado. Sin embargo, si hace una llamada a un número de emergencia:
 - Debe permanecer en la línea y explicar brevemente la razón de su llamada antes de colgar.
 - Programar/probar los números de emergencia debe hacerse durante horas no ocupadas, tal como temprano en la mañana o tarde en la noche, cuando los servicios de emergencia tienden a estar menos ocupados.

IC (Industry Canada)

Este teléfono está registrado para ser usado en el Canadá.

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio sólo significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron satisfechas.

Aviso: Este equipo satisface las especificaciones técnicas aplicables del equipo de terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviatura, IC, antes del número de registro significa que el registro fue hecho basado en una Declaración de conformidad indicando que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. No significa que Industry Canada aprobó el equipo.

Aviso:

El número de equivalencia del timbrado (REN) para este equipo de terminal es 0.1. El REN asignado a cada equipo de terminal provee una indicación del máximo número de terminales permitidas a estar conectadas a una interconexión telefónica. La terminación en una interconexión puede consistir de cualquier combinación de dispositivos sujeta sólo al requisito que la suma de los números de equivalencia de timbrado de todos los dispositivos no exceda de cinco.

Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse que tienen permiso de conectarse a los locales de la compañía local de telecomunicaciones. El equipo también debe ser instalado usando un método de conexión aceptado. El cliente debe saber que aunque obedezca las condiciones descritas anteriormente posiblemente no podría evitar la degradación de los servicios en ciertas situaciones.

Reglamentos del FCC, ACTA y IC

Los reparos hechos al equipo certificado deben ser hechos por un local de mantenimiento autorizado en el Canadá designado por el distribuidor. Cualquier reparo o alteración hechos por el usuario a este equipo, o mal funcionamiento del equipo, podría darle a la compañía de telecomunicaciones causa suficiente para pedirle al usuario que desconecte el equipo. Los usuarios deben asegurarse, para su propia protección, que las conexiones eléctricas a tierra de los servicios eléctricos, de las líneas telefónicas y del sistema metálico interno de tubería para agua, si están presentes, estén conectados juntos. Esta precaución podría ser particularmente importante en las áreas rurales.

Precaución:

Los usuarios no deben tratar de hacer dichas conexiones por si mismos, sino deben comunicarse con la autoridad de inspección eléctrica apropiada o con un electricista, como sea apropiado.

Su teléfono inalámbrico está diseñado para operar con la máxima energía permitida por la FCC e IC. Esto significa que el Auricular y la Unidad Base pueden comunicarse sólo sobre una cierta distancia - la cual dependerá en la ubicación de la Unidad Base y del Auricular, el clima, y la construcción y distribución de su hogar u oficina.

El sello de RBRC®

El sello de RBRC®



El sello de **RBRC®** en una pila de níquel-cadmio indica que VTech Communications, Inc. está participando voluntariamente en un programa de la industria para juntar y reciclar estas pilas al final de su vida útil, cuando sean sacadas de servicio dentro de los Estados Unidos y el Canadá.

El programa de **RBRC®** provee una alternativa conveniente a colocar las pilas usadas de níquel-cadmio dentro de la basura o en los desperdicios municipales, lo cual podría ser ilegal en su área.

La participación de VTech en **RBRC®** lo hace fácil para usted de llevar las pilas usadas a los almacenes locales que estén participando en el programa de **RBRC®** o a un centro de servicio autorizado para los productos VTech. Por favor llame al **1-800-8-BATTERY™** para obtener información acerca de dónde reciclar las pilas Ni-Cd y de la prohibición/restricción de la eliminación de pilas en su área. La participación de VTech en este programa es parte de su promesa de proteger nuestro medio ambiente y de conservar los recursos naturales.

***RBRC®** es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.*

Especificaciones técnicas

CONTROL DE FRECUENCIA

Sintetizador PLL controlado por cristal

FRECUENCIA DE TRANSMISIÓN

Base: 2410.2 - 2418.9 MHz

Auricular: 912.75 - 917.10 MHz

FRECUENCIA DE RECEPCIÓN

Base: 912.75 - 917.10 MHz

Auricular: 2410.2 - 2418.9 MHz

CANALES

30 Canales

ALCANCE NOMINAL EFECTIVO

Potencia máxima permitida por la FCC e IC.

El alcance de operación real puede variar de acuerdo con las condiciones ambientales y el tiempo de uso.

DIMENSIONES

Auricular: 173.5mm x 58.2mm x 40mm

Base: 153mm x 127mm x 98mm

PESO

Auricular: 217 gramos

Base: 213.8 gramos

REQUISITOS DE ENERGÍA

Auricular: Paquete de pilas Ni-Cd de 400mAH

Base: 9V CD @ 300mA

MEMORIA

Marcado rápido:

9 localidades de memoria;

15 caracteres para el nombre,

24 dígitos para el número en cada localidad

Directorio:

20 Localidades de memoria (incluyendo

9 registros de Speed Dial (marcado rápido);

15 caracteres para el nombre,

24 dígitos para el número en cada localidad

CID: 45 localidades de memoria

LAS ESPECIFICACIONES SON LAS TÍPICAS Y PODRÍAN CAMBIAR SIN PREVIO AVISO.

vtech

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Un miembro de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distribuido en los EE.UU. por VTech Communications, Inc. Beaverton, Oregon, 97008.

Distribuido en el Canadá por VTech Telecommunications Canada Ltd. 7671 Alderbridge Way, Richmond, B.C. V6X 1Z9.

Propiedad literaria 2004 para VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Impreso en la China

91-000205-020-000

PUBLICACIÓN 0

Índice

Instrucciones importantes de seguridad	1
Antes de empezar	3
Lista de partes incluidas	3
Configuración	4
Instalación del paquete de pilas en el Auricular	4
Cómo conectar la corriente a la Unidad Base	4
Cargue el Paquete de pilas	4
Revise que haya un Tono de marcado	5
Selección de llamada por tonos/pulsos	5
Auricular y Placa de la Base desmontables	5
Funciones del Auricular	6
Funciones de la Base	7
Operación del teléfono	8
Configure el Estilo del timbre del Auricular	8
Configure la Fecha y la Hora	8
Configure el modo de marcado	8
Mensaje en espera	8
Configure el idioma	9
Marcado de tono temporal	9
Alcance de operación	9
Mensajes en la pantalla	10
Speed Dial (marcado rápido)	11
Cómo Guardar un Número/Nombre en la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)	11
Cómo Editar un Número/Nombre guardado en la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)	12
Cómo borrar un Número/Nombre guardado en la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)	13
Cómo marcar un Número de Speed Dial (marcado rápido)	13
Vuelva a asignar localidades en la memoria	13
Directorio del teléfono	14
Cómo guardar un Número/Nombre en el directorio	14
Cómo editar un Número/Nombre guardado en el directorio	15
Cómo marcar un Número desde el Directorio	16
Cómo mover un número/nombre a la Memoria de Speed Dial (marcado rápido)	16
Operación del Caller ID	17
Acerca del registro de llamadas	17
Cómo revisar el Registro de llamadas	17
Cómo borrar registros del Registro de llamadas	17
Borrar una llamada específica	17
Borrar todas las llamadas	17
Marcar un número en la pantalla	17
Cómo guardar un Registro del Registro de llamadas en el Directorio	18
Mensajes en la pantalla	18
Timbre Grabable	19
Operación del audífono	20
Soporte para cinturón	20
Información adicional	21
En caso de dificultades	21
Mantenimiento	23
Garantía	24
Reglamentos del FCC, ACTA y IC	26
El sello de RBRC®	30
Especificaciones técnicas	31

Felicitaciones por su compra de este
producto VTech

¿NECESITA AYUDA?

Nuestros representantes están aquí para ayudarle con cualquier pregunta que tenga acerca de la operación de este producto, de los accesorios disponibles, y cualquier otro asunto relacionado.

Llame gratis al teléfono:

1-800-595-9511

En el Canadá, llame al

teléfono:

1-800-267-7377

o visite nuestro sitio web en
www.vtechphones.com